BOSTITCH®

CAP2060P/CAP2060PC AIR COMPRESSOR
COMPRESOR DE AIRE CAP2060P/CAP2060PC
COMPRESSEUR D'AIR CAP2060P/CAP2060PC



OPERATION and MAINTENANCE MANUAL
MANUALES DE OPERACIÓN y MANTENIMIENTO
LES MANUELS D'UTILISATION et D'ENTRETIEN

⚠WARNING: **⚠ADVERTENCIA:** **⚠AVERTISSEMENTS**

BEFORE OPERATING THIS COMPRESSOR, THE USER SHOULD STUDY THIS MANUAL TO UNDERSTAND AND FOLLOW THE SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH THE COMPRESSOR FOR FUTURE REFERENCE. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT YOUR BOSTITCH REPRESENTATIVE OR DISTRIBUTOR.

ANTES DE USAR ESTE COMPRESOR, EL USUARIO DEBE ESTUDIAR ESTE MANUAL PARA ENTENDER Y SEGUIR LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES CON EL COMPRESOR PARA REFERENCIA FUTURA. SI TIENE ALGUNA PREGUNTA, DIRÍJASE AL REPRESENTANTE O AL DISTRIBUIDOR.

AVANT D'UTILISER LE COMPRESSEUR, L'UTILISATEUR DOIT LIRE CE MANUEL AFIN DE COMPRENDRE ET DE RESPECTER LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ. GARDER CES INSTRUCTIONS AVEC LE COMPRESSEUR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, COMMUNIQUER AVEC VOTRE REPRÉSENTANT OU DISTRIBUTEUR BOSTITCH.

BOSTITCH®
STANLEY® Fastening Systems

159719 REVC 02/03

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of a High Performance BOSTITCH Portable Air Compressor. This compressor has been designed to provide compressed air to power various pneumatic tools - including pneumatic fastening tools.

Before assembling, operating or maintaining this air compressor, users must read and understand the information contained in this owner's manual. Carefully review the Rules for Safe Operation section in this owner's manual and fully understand all warnings.

⚠DANGER: Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

⚠WARNING: Warnings indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided,could result in death or serious bodily injury.

NOTICE!: Notice indicates important information that if not followed correctly could result in damage to equipment.

INDEX

Safety Instructions 2
Rules for Safe Operation 3, 4
Electrical Grounding Instructions 5, 6
Specifications 6
Features 7
Operation Instructions 8
General Maintenance 8, 9
Trouble Shooting guide 10
Warranty 11

NOTE:

Bostitch compressors have been engineered to provide excellent customer satisfaction and are designed to achieve maximum performance.

Be Educated:
All users must read and fully understand all information contained in this owner's manual before assembling, operating, or maintaining this air compressor.

Avoid Moving Parts:
When the compressor is plugged into an electrical source and the pressure switch is in the "ON" position, this compressor will cycle automatically.
• Never touch any moving parts.
• Keep all body parts, hair, clothing, and jewelry away from moving parts.
• Never operate the air compressor without all guards and shrouds in place.
• Never stand on the compressor.

Attachments and Accessories:
For any attachment or accessory you will be using with this compressor, the maximum allowable recommended pressure should be clearly marked on the product or should be clearly noted within the operations manual. Exceeding the pressure rating of these attachments (including, but not limited to:air tools, air operated accessories, spray guns, air hose, air hose connections, tires and other inflatables) could cause them to fly apart or explode and could result in serious injury.
• Never exceed the maximum allowable pressure recommended by the manufacturer of any attachment or accessory you use with this compressor.

Personal Protection:
The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. Eye protection equipment must conform to the requirements of the American National Standards Institute ANSI Z87.1-1989 and provide both frontal and side protection.
NOTICE!: Non-side shielded spectacles and face shields alone do not provide adequate protection. Eye protection conforming to ANSI Z87.1-1989 will always be marked "Z87".
⚠WARNING: Additional Safety Protection will be required in some environments. For example, the working area may include exposure to noise level which can lead to hearing damage. The employer and user must ensure that any necessary hearing protection is provided and used by the operator and others in the work area. Some environments will require the use of head protection equipment. When required, the employer and user must ensure that head protection conforming to ANSI Z89.1-1986.
• Always wear eye protection.
• Wear proper hearing and head protection.
• Compressed air blast must never be aimed at anyone. Compressed air can cause bodily injury and can propel loose particles and small objects at high speed.
• Keep children away from area of operation.

Transporting:
Use the handle to move the compressor. Do not drag or pull the compressor by the power cord or air hose. Always disconnect the air compressor before transporting.

Air Tank:

Due to condensation associated with the process of compressing air, moisture will build up inside your compressor's air tank. Drain tank of moisture daily (See General Maintenance). Failure to drain moisture from the tank properly could lead to the formation of rust and thinning of the steel tank.

⚠WARNING: FAILURE TO REGULARLY DRAIN TANK MAY CAUSE TANK CORROSION AND RISK OF TANK EXPLOSION, RESULTING IN SERIOUS INJURY. TO AVOID RISK OF TANK FAILURE DURING USE, DRAIN TANK AFTER EACH USE OR EVERY FOUR HOURS OF OPERATION TO PREVENT CONDENSATION BUILD-UP AND TANK CORROSION.

⚠WARNING: DO NOT PERFORM WELDING OR REPAIR OPERATIONS ON THE AIR TANK OF THIS COMPRESSOR. WELDING ON THE AIR COMPRESSOR TANK CAN SEVERELY IMPAIR TANK STRENGTH AND CAUSE AN EXTREMELY HAZARDOUS CONDITION. WELDING ON THE TANK IN ANY MANNER WILL VOID THE WARRANTY.

Ventilation:

⚠WARNING: RISK OF FIRE OR EXPLOSION - DO NOT SPRAY FLAMMABLE LIQUID IN A CONFINED AREA. SPRAY AREA MUST BE WELL VENTILATED. DO NOT SMOKE WHILE SPRAYING AND DO NOT SPRAY WHERE SPARK OR FLAME IS PRESENT. KEEP COMPRESSORS AS FAR FROM SPRAYING AREA AS POSSIBLE.

Risk of Burns:

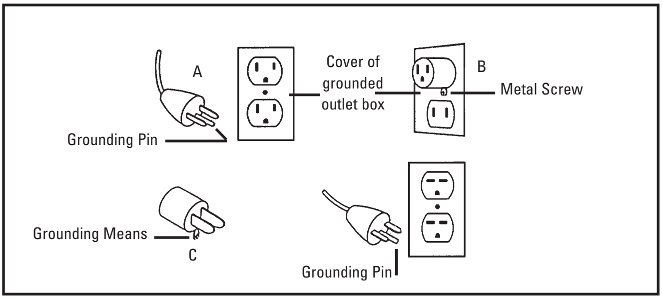
All air compressors generate heat, even operating under normal conditions. Bostitch compressors have been designed to reduce the risk of burns by limiting access to tubes and cylinder head parts. In areas where tubes are exposed, a protective sheathing has been added to the tubes to reduce risk; however, risk of burns does exist.

- To avoid serious burns, never touch the cylinder head parts or tubing during or immediately after operation.

This product should be electrically grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for electrical current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER: IMPROPER INSTALLATION OF THE GROUNDING PLUG CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. If a repair or replacement cord is necessary, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. Check with a qualified electrician or serviceman, if the grounding instructions are not completely understood or if there is doubt as to whether this product is properly grounded. Do not modify the plug provided. If the supplied plug does not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is shipped for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounding plug that looks like the plug in sketch A. A temporary adapter that looks like the adapter illustrated in sketches B and C may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in sketch B, if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.



The motor of this compressor has a thermal overload protector in the motor winding. If the motor should overheat, the overload protector will shut the motor off. When the temperature returns to normal, the motor will restart automatically.

NOTICE! Do not stop the compressor by pulling out the plug. Use only the On/Off switch, which operates a pressure relief valve on the compressor. If the compressor is plugged in with the switch in the “On” position, the compressor may have trouble restarting against the high pressure which could cause excessive heat build up and could damage the motor.

Safety Valve:

This compressor is equipped with a safety valve that is set to avoid over-pressurization of the air tanks. This valve is factory pre-set at 140 PSI and will not function unless tank pressure reaches this pressure. DO NOT ATTEMPT TO ADJUST OR ELIMINATE THIS SAFETY DEVICE. ANY ADJUSTMENTS TO THIS VALVE COULD CAUSE SERIOUS INJURY. If this device requires service or maintenance, see an Authorized BOSTITCH Service Center.

ELECTRICAL GROUNDING INSTRUCTIONS: (continued)

DUTY CYCLE:

To ensure long life of your BOSTITCH air compressor, do not operate on more than a 50% duty cycle. If this air compressor pumps air more than 50% of one hour, then the compressor's capability is less than the air delivery required by the application. Always match the air volume requirements of the attachment or accessory with the air volume delivery of the compressor.

Notice!: BOSTITCH does not recommend the use of extension cords with compressors. The use of an extension cord can result in the loss of voltage supplied to the compressor which could prevent the compressor from starting. For optimum performance, plug the compressor directly into an outlet and increase the length of airline as needed.

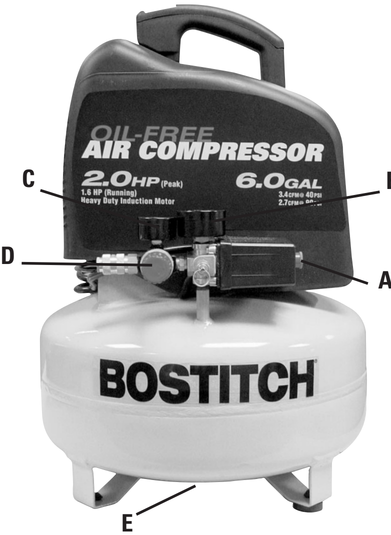
If an extension cord must be used, use these guidelines:

Distance Needed	Recommended Gauge
Less than 25 ft.	12 Gauge
25 - 50 ft.	10 Gauge
Greater than 50 ft.	Not Recommended

CAP2060P/CAP2060PC SPECIFICATIONS

Motor:	2HP (Peak) / 1.6HP (Running) 115V – 60HZ
Fuse Requirements:	15 Amps minimum
Operating Pressure:	0 – 125 PSI
Safety Valve Setting:	140 PSI
Displacement:	
Air Delivery:	3.4 CFM @ 40 PSI 2.7 CFM @ 90 PSI
Maximum Amps at Working Pressure:	10.5
Tank Size:	6 Gallons
Air Outlet:	1/4" NPT
Pressure Switch Settings:	On @ 95 PSI Off @ 125 PSI
Weight:	51lbs.
PSI = Pounds Per Square Inch:	CFM = Cubic Feet Per Minute

A. Pressure Switch: - The pressure switch is the activation mechanism that is used to start and stop the compressor. When the switch is pulled out to the “On” position, the motor and pump will compress air until tank pressure reaches the upper limit of the factory set operating pressure. When tank pressure falls below the factory set “cut in” pressure, the compressor will again automatically start to compress air.



B. Tank Pressure Gauge: The tank pressure gauge indicates the air pressure that is present in the tank in PSI (lbs/sq. in.).

C. Regulated Pressure Gauge: The regulated pressure gauge indicates the amount of pressure that is allowed into the discharge line (E) according to the setting of the regulator.

D. Regulator Knob: The regulator knob is used to adjust the air pressure that is available at the discharge line. The discharge air pressure is increased by turning the knob clockwise and decreased by turning the knob counter clockwise.

E. Drain Cock: Twist style valve that drains moisture from the tank when opened.

OPERATION INSTRUCTIONS

Pre-Start Procedures:

1. Inspect the compressor for any damaged components. Do not operate if compressor is damaged.
2. Verify that the tanks have been drained and are clear of any moisture or dirt (See "Draining Tank").

Start-Up Procedures:

1. Verify that the On/Off switch is in the Off position.
2. Verify that the tank air pressure is at 0 PSI.
3. Attach the air hose to the discharge line.
4. Plug the unit into a properly grounded outlet.
5. Pull out the On/Off switch to On. The compressor will automatically cycle on and off to keep the tank pressure maintained .
6. Adjust the pressure regulator to the proper pressure setting required for the air tool.

Shut-Off Procedures:

1. Push in the On/Off switch to the Off position.

Service and Maintenance:
Prior to performing service and maintenance to the compressor, always disconnect all accessories and attachments from the unit, and disconnect the compressor from the electrical source. When replacing parts, only use Genuine BOSTITCH replacement parts.

Notice!: This compressor is equipped with an oil-free pump. There is no oil to replace or check.

Draining Tank - Twist-Style Drain Cocks:
1. Verify that the compressor is turned Off.
2. Holding the handle, tilt the compressor toward the drain cock so that they are positioned at the bottom of the tank.
3. Turn the drain cock to open the valve.
4. Keep the compressor tilted until all moisture has been removed.

ANY OTHER SERVICE SHOULD ONLY BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED BOSTITCH SERVICE CENTER

TROUBLE SHOOTING GUIDE

NOTE: REMOVE POWER SOURCE AND DRAIN TANK PRESSURE PRIOR TO MAKING ANY REPAIRS OR ADJUSTMENTS.

Problem	Probable Cause	Correction
Unit will not run	Tank pressure exceeds "cut in" pressure	Once pressure drops below "cut in" pressure, the unit will start.
	Extension cord causing excessive amp draw	Check guidelines for proper cord gauge (use of extension cords is not recommended).
	Fuse or circuit tripped	Replace fuse or breaker
	Unit not turned on or not plugged in	Check pressure switch and verify that it is in the On position. Verify that unit is plugged in.
	Cold weather conditions (typically temperatures below freezing)	Place compressor in warmer environment for at least 30 minutes then try restarting.
Air leaks at fittings	Fittings loose	Tighten fitting. Check with soapy water. DO NOT OVER TIGHTEN.
Air leak at pressure switch	Clogged check valve	Remove and clean check valve
Unit will not build pressure	Application requires excessive air demand	Reduce demand on compressor
	Loose head	Tighten bolts on head
	Blown gasket	Remove head and check for broken or deformed gasket. Replace if needed.
Unit will not build pressure	Worn or broken valves	Remove head and replace valves.
Air leak at tank or air tank welds.	Damaged air tank	**⚠WARNING: DO NOT DRILL INTO , WELD OR OTHERWISE MODIFY AIR TANK. DAMAGED OR MODIFIED TANKS CAN RUPTURE. REPLACE TANK IMMEDIATELY.**

Bostitch, Inc., warrants to the original retail purchaser that this product is free from defects in material and workmanship, and agrees to repair or replace, at Bostitch's option, any defective product within 1 year from the date of purchase. This warranty is not transferable. It only covers damage resulting from defects in material or workmanship, and it does not cover conditions or malfunctions resulting from normal wear, neglect, abuse, accident or repairs attempted or made by other than our regional repair center or authorized warranty service center.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. BOSTITCH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

This warranty is limited to sales in the United States and Canada. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

To obtain warranty service, return the product at your expense together with proof of purchase to a Bostitch Regional or authorized warranty repair center. You may call us at 1-800-556-6696 for the location of authorized warranty service centers in your area.

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por su compra del compresor de aire portátil BOSTITCH de alto rendimiento. Este compresor se ha diseñado para dar aire comprimido y operar diversas herramientas neumáticas — inclusive herramientas neumáticas para instalar clavos, etc.

Antes del ensamblaje, operación o mantenimiento de este compresor de aire, los usuarios deben leer y entender la información contenida en este manual del propietario. Lea minuciosamente la sección de reglas para el funcionamiento seguro en este manual del propietario y observe especialmente todas las advertencias.

⚠ PELIGRO: Peligro indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, OCASIONARÁ lesiones graves o fatales.

⚠ ADVERTENCIA: Las advertencias indican una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría causar la muerte o serias lesiones físicas.

¡AVISO!: El aviso indica información importante que si no se sigue correctamente podría ocasionar daños al equipo.

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad 12
Reglas para el funcionamiento seguro 13, 14
Instrucciones para conexión eléctrica a tierra 15, 16
Especificaciones 16
Características 17
Instrucciones de uso 18
Mantenimiento general 18, 19
Guía para solucionar problemas 20
Garantía 21

NOTA:

Los compresores Bostitch se han diseñado para rendir con un alto grado de satisfacción de los clientes y lograr un desempeño óptimo.

Infórmese:
Antes del ensamblaje, operación o mantenimiento de este compresor de aire, todos los usuarios deben leer detenidamente toda la información contenida en este manual del propietario.

Evite las piezas en movimiento:
Cuando el compresor esté enchufado en un tomacorriente y el interruptor de presión esté en la posición encendido (ON), el compresor hace sus ciclos automáticamente.
- Nunca toque piezas en movimiento.
- Mantenga todas las partes del cuerpo, cabello, ropa y joyas alejados de las piezas en movimiento.
- Nunca opere el compresor de aire sin tener en su sitio todas las protecciones y resguardos.
- Nunca se ponga de pie sobre el compresor.

Aditamentos y accesorios:
Para todo aditamento o accesorio que vaya a usar con este compresor, la presión recomendada permisible máxima debe estar marcada claramente en el producto o debe anotarse claramente dentro del manual de operaciones. Si se excede la presión nominal de estos aditamenteo (inclusive, entre otros, herramientas neumáticas, accesorios operados con aire, pistolas rociadoras, mangueras de aire, conexiones de mangueras de aire, neumáticos y otros artículos inflables) podría ocasionar que se vuelen o exploten causando lesiones graves.
- Nunca exceda la presión permisible máxima recomendada por el fabricante de ningún aditamente o accesorio que use con este compresor.

Protección personal:
El empleador y/o el usuario deben asegurar que se protejan debidamente los ojos. El equipo de protección ocular debe estar en conformidad con los requisitos del Instituto Nacional Americano de Normas (American National Standards Institute), ANSI Z87.1-1989 y proteger por delante y por el costado.
¡AVISO!: Las gafas o caretas sin protección lateral por sí solas no dan una protección adecuada. Los protectores oculares en conformidad con la norma ANSI Z87.1-1989 siempre tienen la marca “Z87”.

⚠ ADVERTENCIA: En algunos ambientes se necesitará protección adicional de seguridad. Por ejemplo, el área de trabajo puede exponer a un nivel de ruido que lesione el oído. El empleador y el usuario deben comprobar que se cuente con la protección necesaria del oído y que el operador y los demás presentes en el área la usen. Algunos ambientes exigirán el uso de casco protector. Cuando sea necesario, el empleador y el usuario deben verificar que se proteja la cabeza en conformidad con la norma ANSI Z89.1-1986.
- Protéjase siempre los ojos.
- Protéjase correctamente los oídos y la cabeza.
- Nunca debe apuntarse el aire comprimido hacia una persona. El aire comprimido puede ocasionar lesiones físicas y puede impulsar partículas sueltas y objetos pequeños a alta velocidad.
- Mantenga a los niños alejados del área de trabajo.

Transporte:
Use el mango para mover el compresor. No arrastre ni tire del compresor por el cable eléctrico ni la manguera de aire. Desconecte siempre el compresor de aire antes de transportarlo.

Tanques de aire:
Debido a la condensación relacionada con el proceso de comprimir aire, se acumulará humedad dentro del tanque de aire del compresor. Drene la humedad de los tanques todos los días (Consulte la sección Mantenimiento general). Si no se drena la humedad de los tanques debidamente, podría formarse óxido y adelgazarse el tanque de acero.

⚠ ADVERTENCIA: SI NO SE DRENA REGULARMENTE EL TANQUE, PUEDE CORROERSE EL TANQUE A RIESGO DE EXPLOTAR, OCASIONANDO LESIONES GRAVES. PARA EVITAR EL RIESGO DE QUE FALLE EL TANQUE DURANTE EL USO, DRÉNELO DESPUÉS DE CADA USO O CADA CUATRO HORAS DE FUNCIONAMIENTO PARA EVITAR QUE SE ACUMULE CONDENSACIÓN Y SE CORROAN LAS PAREDES DEL MISMO.

⚠ ADVERTENCIA: NO SUELDE NI REPARE NADA SOBRE EL TANQUE DE AIRE DE ESTE COMPRESOR. SI SE SUELDA SOBRE EL TANQUE DEL COMPRESOR DE AIRE PUEDE AFECTAR GRAVEMENTE LA RESISTENCIA DEL TANQUE Y CAUSAR UNA SITUACIÓN SUMAMENTE PELIGROSA. EL TRABAJO DE SOLDADURA SOBRE EL TANQUE DE CUALQUIER MANERA ANULARÁ LA GARANTÍA.

Ventilación:
⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN — NO ROCÍE NINGÚN LÍQUIDO INFLAMABLA EN UNA ZONA CERRADA. EL ÁREA DE TRABAJO DEBE ESTAR BIEN VENTILADA. NO FUME MIENTRAS ROCÍA Y NO TRABAJE DONDE HAYA CHISPAS O LLAMAS. MANTENGA LOS COMPRESORES LO MÁS ALEJADOS DEL ÁREA DE TRABAJO QUE SEA POSIBLE.

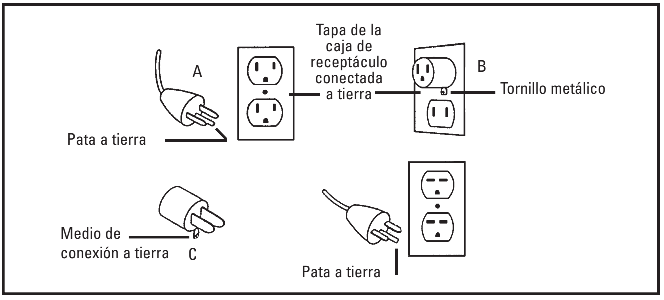
Peligro de quemaduras:
Todos los compresores de aire generan calor, aun cuando funcionen bajo condiciones normales. Los compresores Bostitch se han diseñado para reducir el riesgo de quemaduras al limitar el acceso a tubos y piezas de cabezales de cilindros. En áreas donde estén expuestos los tubos, se ha instalado un blindaje protector a los tubos para reducir el riesgo; sin embargo, igualmente existe la posibilidad de quemadura.

- Para evitar quemaduras graves, nunca toque las piezas de cabezales de cilindros ni tubos durante el funcionamiento o inmediatamente después.

Este producto debe conectarse eléctricamente a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al aportar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene alambre a tierra con un enchufe a tierra adecuado. Debe usarse el enchufe para conectar a un receptáculo que esté debidamente instalado y conectado a tierra en conformidad con los códigos y las ordenanzas locales.

⚠ PELIGRO: LA INSTALACIÓN INCORRECTA DEL ENCHUFE A TIERRA PUEDE OCASIONAR PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Si es necesario reparar o cambiar el cable, no conecte el cable a tierra con ninguno de las terminales de hoja plana. Confirme con un electricista o técnico de servicio capacitado si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden claramente o si le cabe alguna duda en cuanto a que este producto esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe provisto. Si el enchufe provisto no encaja en el receptáculo, pida a un electricista capacitado que instale un receptáculo adecuado.

Este producto se envía para usarse en un circuito de 120 voltios nominales, y tiene un enchufe a tierra que se ve como el que aparece en el dibujo A. Puede usarse un adaptador provisorio como el que se ilustra en los dibujos B y C para conectar este enchufe en un receptáculo bipolar como se muestra en el dibujo B, si no se cuenta con un receptáculo debidamente conectado a tierra. Debe usarse el adaptador provisorio solamente hasta que un electricista capacitado pueda instalar un receptáculo debidamente conectado a tierra (dibujo A). La oreja rígida de color verde o similar que se extiende desde el adaptador debe conectarse a tierra permanentemente como, por ejemplo, a la tapa de una caja de receptáculo debidamente conectada a tierra. Siempre que se use un adaptador, debe sostenerlo en su lugar un tornillo metálico.



El motor de este compresor tiene un protector de sobrecarga térmica en el devanado del motor. Si el motor se sobrecalentara, el protector de sobrecarga apaga el motor. Cuando la temperatura vuelve al nivel normal, el motor se pone en marcha automáticamente.

¡AVISO! No detenga el compresor tirando del enchufe. Use solamente el interruptor de apagado On/Off, el cual funciona como válvula de alivio de presión del compresor. Si el compresor está enchufado con el interruptor en la posición "On", puede tener dificultades para volver a ponerse en marcha contra la presión alta que podría causar una acumulación de calor excesiva y dañar el motor.

Válvula de seguridad:

Este compresor está equipado con una válvula de seguridad que está fija de tal modo que evite el exceso de presión en los tanques de aire. Esta válvula está prefijada de fábrica en 140 PSI y no funciona a menos que la presión del tanque llegue a esta presión. NO INTENTE AJUSTAR NI ELIMINAR ESTE MECANISMO DE SEGURIDAD. TODO AJUSTE A ESTA VÁLVULA PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES. Si el dispositivo necesita servicio o mantenimiento, consulte a un Centro de Servicio Autorizado de BOSTITCH.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN ELÉCTRICA A TIERRA: (continuación)

CICLO DE TRABAJO:
Para asegurar la larga vida útil del compresor de aire BOSTITCH, no lo haga funcionar a más del 50% del ciclo de trabajo. Si este compresor bombea aire más del 50% de una hora, entonces la capacidad del compresor es menor que la entrega de aire necesaria para la aplicación. Siempre haga coincidir los requisitos de volumen de aire del aditamento o accesorio con el volumen de aire que entrega el compresor.

¡Aviso!: BOSTITCH no recomienda el uso de cables de extensión con los compresores. El uso de un cable de extensión puede ocasionar la pérdida de voltaje suministrado al compresor, lo cual podría impedir la puesta en marcha del mismo. Para lograr un rendimiento óptimo, enchufe el compresor directamente en un receptáculo y aumente la longitud de la línea de aire según sea necesario.

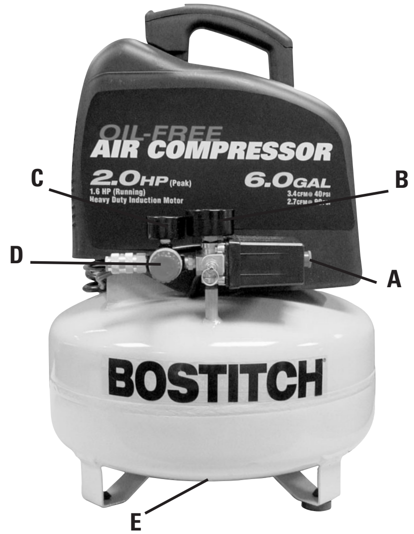
Si debe usar un cable de extensión, use estas directrices:

Distancia necesaria	Calibre recomendado
Menos de 7.6 m	Calibre 12
7.6 — 15 m	Calibre 10
Mayor que 15 m	No se recomienda

CAP2060P/CAP2060PC ESPECIFICACIONES

Motor:	2HP / 1.6HP (Operación) 115V – 60HZ
Fusible:	15 Amperios mínimo
Presión de operación:	0 – 125 PSI
Ajuste de la válvula de seguridad	140 PSI
Desplazamiento:	
Entrega de aire:	3.4 CFM @ 40 PSI 2.7 CFM @ 90 PSI
Amperaje máximo a presión de trabajo:	10.5
Tamaño del tanque:	6 galones
Salida de aire:	1/4” NPT
Ajustes del interruptor de presión:	Prendido @ 95 PSI Apagado @ 125 PSI
Peso:	51Lbs.
PSI = Libras por pulgada cuadrada:	CFM = Pies cúbicos por minuto

A. Interruptor de presión: - El interruptor de presión es el mecanismo de activación que se usa para poner en marcha y detener el compresor. Cuando el interruptor es halado a la posición "On" (Prendido), el motor y la bomba comprimen el aire hasta que la presión del tanque alcance el límite superior de la presión de operación ajustado en la fábrica. Cuando la presión del tanque baja de la presión de “entrada” fijada en la fábrica, el compresor nuevamente comienza automáticamente a comprimir el aire.



B. Medidor de presión del tanque: El medidor de presión del tanque indica la presión existente en el tanque en PSI (lbs/pulg. cuad.).

C. Medidor de presión regulada: El medidor de presión regulada indica la cantidad de presión que se permite entrar a la línea de descarga (E) según la selección del regulador.

D. Perilla del regulador: La perilla de regulador se usa para ajustar la presión de aire que está disponible en la línea de descarga. La presión de aire de descarga aumenta al girar la perilla hacia la derecha y disminuye al girarla hacia la izquierda.

E. Grifos de drenaje: Válvulas de giro o extracción que drenan la humedad de los tanques cuando se abren.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Procedimientos previos a la puesta en marcha:

1. Inspeccione el compresor en busca de componentes dañados. No lo haga funcionar si el compresor está dañado.
2. Revise que los tanques se hayan drenado y que estén despejados de toda humedad y suciedad (Consulte la sección “Drenaje del tanque”).

Procedimientos de puesta en marcha:

1. Revise que el interruptor de apagado On/Off esté en la posición apagada “Off”.
2. Compruebe que la presión de aire del tanque esté en 0 PSI.
3. Conecte la manguera de aire a la línea de descarga.
4. Enchufe la unidad en un receptáculo debidamente conectado a tierra.
5. Hale el interruptor de “On/Off” (Prendido/Apagado) a la posición “On”. El compresor automáticamente se prenderá y se apagará cíclicamente para mantener la presión en el tanque.
6. Ajuste el regulador de presión a la selección correcta de presión necesaria para la herramienta neumática.

Procedimientos de apagado:

1. Empuje el interruptor de On/Off (Prendido/Apagado) a la posición Apagado.

Servicio y mantenimiento:
Antes de dar servicio o mantenimiento al compresor, desconecte siempre todos los accesorios y aditamentos de la unidad, además desconecte el compresor del tomacorriente. Al cambiar piezas, solamente use repuestos genuinos BOSTITCH.

¡Aviso!: Este compresor está equipado con una bomba sin aceite. No hay necesidad de cambiar ni revisar aceite.

Drenaje de los tanques — Grifos de drenaje tipo giro:
1. Revise que el compresor esté apagado.
2. Sosteniendo el mango, incline el compresor hacia los grifos de drenaje de tal modo que queden en la parte inferior del tanque.
3. Gire los grifos de drenaje para abrir la válvula.
4. Mantenga el compresor inclinado hasta que se haya eliminado toda la humedad.

UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DE BOSTITCH DEBE REALIZAR TODO OTRO SERVICIO

GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

NOTA: DESCONECTE DE LA RED ELÉCTRICA Y DRENE LA PRESIÓN DEL TANQUE ANTES DE HACER REPARACIONES O AJUSTES.

Problema	Causa probable	Corrección
La unidad no funciona	La presión del tanque excede la presión de “entrada”	La unidad se pone en marcha una vez que baje la presión bajo la presión de “entrada”.
	El cable de extensión causa excesivo consumo de amperaje	Revise las pautas para ver el calibre correcto del cable (no se recomienda usar cables de extensión).
	Se disparó un fusible o circuito	Cambie el fusible o disyuntor
	La unidad no está encendida o no está enchufada	Revise el interruptor de presión y verifique que esté en la posición On. Compruebe que la unidad esté enchufada.
	Condiciones climáticas frías (generalmente temperaturas bajo cero)	Ponga el compresor en un ambiente más cálido al menos 30 minutos luego pruebe volver a ponerlo en marcha.
Fugas de aire en los conectores	Conectores sueltos	Apriete los conectores. Revise con agua jabonosa. NO APRIETE EN EXCESO.
Fuga de aire en el interruptor de presión	Válvula de retención obstruida	Retire y limpie la válvula de retención
La unidad no acumula presión	La aplicación exige un consumo excesivo de aire	Reduzca la demanda del compresor
	Cabezal suelto	Apriete los pernos del cabezal
	Empaquetadura rota	Retire el cabezal y revise si la empaquetadura está rota o deformada. Cámbiela si es necesario.
La unidad no acumula presión	Válvulas desgastadas o rotas	Retire el cabezal y cambie las válvulas.
Fuga de aire en el tanque o tanque de aire	Soldaduras dañadas del tanque de aire.	**⚠ ADVERTENCIA: NO TALADRE, SUELDE NI MODIFIQUE EL TANQUE DE AIRE DE NINGUNA MANERA. LOS TANQUES DAÑADOS O MODIFICADOS PUEDEN ROMPERSE. CAMBIE EL TANQUE INMEDIATAMENTE.**

Bostitch, Inc., garantiza al comprador original al por menor que este producto está exento de defectos de material y fabricación, además se compromete a reparar o cambiar, a opción de Bostitch, cualquier producto defectuoso dentro de 1 año de la fecha de compra. Esta garantía no es transferible. Solamente cubre daños resultantes de defectos en material o fabricación, y no cubre condiciones o desperfectos resultantes del desgaste normal, negligencia, abuso, accidente o reparaciones intentadas o efectuadas por terceros ajenos a nuestro centro regional de reparaciones o al centro de servicio bajo garantía.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR SE LIMITA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. BOSTITCH NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O CONSECUENCIALES.

Esta garantía se limita a ventas dentro de los Estados Unidos y Canadá. Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuenciales, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro.

Para obtener servicio bajo la garantía, devuelva el producto con cargo a nosotros junto con su comprobante de compra dirigido al centro regional o al centro de reparaciones bajo garantía de Bostitch. Puede llamarnos al 1-800-556-6696 para obtener la dirección de los centros autorizados de servicio bajo garantía en su área.

INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'achat du compresseur d'air portatif haute performance BOSTITCH. Ce compresseur a été conçu pour alimenter différents outils pneumatiques — y compris les outils pneumatiques d'assemblage — en air comprimé.

Avant d'assembler, d'utiliser ou de faire l'entretien de ce compresseur, les utilisateurs doivent lire et comprendre les renseignements contenus dans le présent manuel du propriétaire. Lire attentivement la section « Règles pour une utilisation sécuritaire » du manuel puis s'assurer de bien comprendre tous les avertissements.

⚠ DANGER: Le signe de danger indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera À COUP SÛR la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENTS Les avertissements indiquent une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves, voire la mort.

AVIS! : Les avis indiquent des renseignements importants qui doivent être respectés, sinon l'équipement pourrait être endommagé.

INDEX

Instructions de sécurité 22
Règles pour une utilisation sécuritaire 23, 24
Instructions pour mise à la terre 25, 26
Spécifications....................26
Caractéristiques 27
Instructions d'utilisation 28
Entretien général....................28, 29
Dépannage....................30
Garantie 31

REMARQUE :

Les compresseurs Bostitch ont été conçus pour donner une excellente satisfaction à leurs utilisateurs et donner une performance maximale.

Renseignez-vous :
Tous les utilisateurs doivent lire et bien comprendre l'ensemble des renseignements que contient le présent manuel avant d'assembler, d'utiliser ou de faire l'entretien du compresseur d'air.

Évitez les pièces mobiles :
Lorsque le compresseur est raccordé à une source électrique et que l'interrupteur à pression est à la position "ON', il commence automatiquement son cycle.
- Ne jamais toucher aux pièces mobiles, quelles qu'elles soient.
- Garder toute partie du corps, cheveux et bijoux loin des pièces mobiles.
- Ne jamais utiliser le compresseur si tous les gardes et carénages ne sont pas en place.
- Ne jamais se tenir debout sur le compresseur.

Embouts et accessoires :
Pour tout embout ou accessoire que vous utiliserez avec ce compresseur, la pression maximale admissible recommandée devrait être clairement indiquée sur le produit même ou dans son manuel d'utilisation. Dépasser la pression nominale de ces accessoires (incluant, entre autres : outils pneumatiques, accessoires à air comprimé, pistolets à peinture, tuyaux à air, accouplements des tuyaux à air, pneus et autres produits gonflables) pourrait provoquer un fonctionnement incontrôlé ou une explosion et causer de graves blessures.
- Ne jamais dépasser la pression maximale recommandée par le fabricant de tout embout ou accessoire que vous utiliserez avec ce compresseur.

Protection personnelle :
L'employeur et/ou l'utilisateur doivent s'assurer qu'une protection des yeux est portée. L'équipement de protection doit être conforme à la norme ANSI Z87.1-1989 et fournir une protection frontale et latérale.
AVIS! : Des lunettes sans protection latérale et des masques faciaux ne fournissent pas la protection nécessaire. Les accessoires de protection des yeux conformes à la norme ANSI Z87.1-1989 porteront toujours l'inscription « Z87 ».
⚠WARNING: Des mesures de sécurité supplémentaires sont requises dans certains environnements. Par exemple, la zone de travail peut favoriser l'exposition à un niveau de bruit susceptible d'entraîner une diminution de l'acuité auditive. L'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer qu'une protection de l'ouïe sera utilisée par l'opérateur et les personnes présentes dans la zone de travail. Certains environnements exigeront l'utilisation d'un équipement de protection de la tête. Lorsque cela s'avère nécessaire, l'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer que la protection de la tête est conforme à la norme ANSI Z89.1-1986.
- Toujours utiliser une protection adéquate pour les yeux.
- Porter une protection appropriée des oreilles et de la tête.
- Ne jamais diriger le jet d'air comprimé vers une autre personne. L'air comprimé peut causer des blessures et projeter des particules lâches et de petits objets à des vitesses élevées.
- Garder les enfants loin de la zone de travail.

TRANSPORT :
Utiliser la poignée pour déplacer le compresseur. Ne pas traîner ou tirer l'appareil par son cordon d'alimentation ou son tuyau à air. Toujours débrancher le compresseur avant son transport.

Réservoirs d'air :
Étant donné la condensation provoquée par la compression de l'air, il y aura accumulation d'humidité à l'intérieur du réservoir du compresseur. Évacuer l'humidité du réservoir sur une base quotidienne (voir la section Entretien général). Le défaut d'évacuer correctement l'humidité du réservoir pourrait mener à la formation de rouille et à l'amincissement du réservoir d'acier.

⚠ AVERTISSEMENTS LE DÉFAUT D'EFFECTUER UNE VIDANGE RÉGULIÈRE DU RÉSERVOIR PEUT CAUSER LA CORROSION DE CE DERNIER ET CONSTITUER UN RISQUE D'EXPLOSION, LAQUELLE POURRAIT CAUSER DE GRAVES BLESSURES. POUR ÉVITER LE RISQUE D'UNE DÉFECTUOSITÉ DU RÉSERVOIR PENDANT L'USAGE, LE VIDANGER APRÈS CHAQUE UTILISATION OU À TOUTES LES QUATRE HEURES AFIN D'ÉVITER L'ACCUMULATION DE CONDENSATION ET LA CORROSION.

⚠ AVERTISSEMENTS NE PAS EFFECTUER DE SOUDURE NI DE RÉPARATIONS SUR LE RÉSERVOIR DE CE COMPRESSEUR. TOUT SOUDAGE SUR LE RÉSERVOIR POURRAIT L'AFFAIBLIR GRANDEMENT ET REPRÉSENTER UN DANGER EXTRÊME. TOUTE OPÉRATION DE SOUDURE SUR LE RÉSERVOIR, QUELLE QU'ELLE SOIT, ANNULERA LA GARANTIE.

Ventilation :
⚠ AVERTISSEMENTS RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION — NE PAS VAPORISER DE LIQUIDE INFLAMMABLE DANS UN ESPACE CLOS. LA ZONE DE VAPORISATION DOIT ÊTRE BIEN VENTILÉE. NE PAS FUMER DURANT LA VAPORISATION ET NE PAS VAPORISER LÀ OÙ DES ÉTINCELLES OU DES FLAMMES SONT PRÉSENTES. GARDER LE COMPRESSEUR AUSSI LOIN QUE POSSIBLE DE LA ZONE DE VAPORISATION.

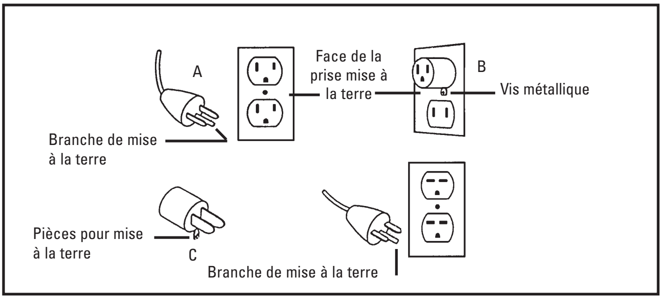
Risque de brûlures :
Tous les compresseurs d'air génèrent de la chaleur, même dans des conditions d'utilisation normales. Les compresseurs Bostitch ont été conçus pour réduire le risque de brûlures en limitant l'accès aux tuyaux et aux pièces de la culasse. Dans les endroits où les tuyaux sont à découvert, une chemise protectrice leur a été ajoutée afin de réduire les risques de brûlures; ces risques restent toutefois présents.

- Pour éviter les brûlures sérieuses, ne jamais toucher les pièces de la culasse ou les tuyaux pendant l'utilisation ou immédiatement après celle-ci.

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en donnant au courant électrique un chemin de sortie. Ce produit est muni d'un cordon d'alimentation avec fil de terre et fiche de mise à la terre appropriée. Cette fiche doit être insérée dans une prise installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

⚠DANGER: UNE MAUVAISE INSTALLATION DE LA FICHE DE MISE À LA TERRE PEUT REPRÉSENTER UN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Si la réparation ou le remplacement du cordon est nécessaire, ne pas raccorder le fil de terre à l'une des bornes à lame plate. Consulter un électricien ou un technicien qualifié si les instructions de mise à la terre sont difficiles à comprendre ou s'il y a des doutes quant à la bonne mise à la terre de ce produit. Ne pas modifier la fiche fournie. Si la fiche fournie n'entre pas dans la prise de courant, faire remplacer la prise par un électricien qualifié.

Ce produit, tel qu'il est livré, est conçu pour un circuit 120 volts et comporte une fiche de mise à la terre semblable à celle illustrée à la Figure A. Un adaptateur temporaire (voir Figures B et C) peut être utilisé pour brancher cette fiche dans une prise à 2 trous (Figure B) si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. Cet adaptateur temporaire ne doit être utilisé qu'en attendant qu'une prise correctement mise à la terre (Figure A) ne soit installée par un électricien qualifié. L'oreille ou la patte verte qui sort de l'adaptateur doit être raccordée à une terre permanente, par exemple un couvercle de boîte électrique correctement mis à la terre. Si l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis de métal.



Le moteur de ce compresseur est muni d'un dispositif contre les surcharges thermiques, placé dans l'enroulement du moteur. Si celui-ci surchauffe, le dispositif coupera son fonctionnement. Une fois la température revenue à la normale, le moteur redémarrera automatiquement.

AVIS! Ne pas arrêter le compresseur en tirant sur la fiche. Utiliser l'interrupteur On/Off exclusivement, lequel commande une soupape de sûreté sur le compresseur. Si ce dernier est branché pendant que l'interrupteur est à la position « On », il pourrait avoir de la difficulté à redémarrer contre la pression élevée, ce qui pourrait causer une accumulation excessive de chaleur et endommager le moteur.

Soupape de sûreté :
Ce compresseur est pourvu d'une soupape de sûreté réglée de façon à prévenir toute surpression des réservoirs d'air. La soupape est préréglée en usine à 140 lb/po et ne s'activera pas tant que la pression du réservoir n'atteindra pas ce seuil. NE PAS ESSAYER DE RÉGLER NI D'ÉLIMINER CE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ. TOUT AJUSTEMENT DE CETTE SOUPAPE PEUT CAUSER DE GRAVES BLESSURES. Si ce dispositif requiert de l'entretien ou une réparation, consulter un Centre de service BOSTITCH autorisé.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE : (suite)

CYCLE DE SERVICE :
Afin d'assurer la longue durée de vie de votre compresseur d'air BOSTITCH, éviter de l'utiliser à un cycle de service dépassant 50 %. Si le compresseur pompe de l'air durant plus de 50 % d'une heure, sa capacité devient alors inférieure à la quantité d'air requise par l'ouvrage en cours. Toujours faire correspondre les exigences de l'embout ou de l'accessoire avec la capacité de sortie d'air du compresseur.

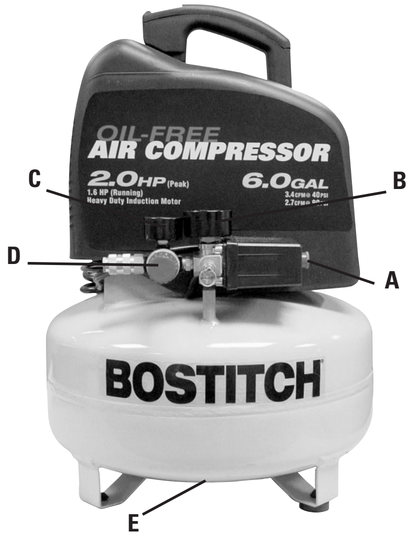
Avis! : BOSTITCH déconseille l'utilisation de rallonges avec un compresseur. La rallonge peut créer une perte de tension fournie au compresseur, ce qui pourrait l'empêcher de démarrer. Pour une performance optimale, brancher le compresseur directement dans une prise de courant et augmenter la longueur du tuyau d'air au besoin.

Si une rallonge doit être utilisée, consulter le tableau suivant en guise de référence :

Distance requise	Calibre recommandé
Moins de 7,6 m	Calibre 12
7,6 m - 15 m	Calibre 10
Plus de 15 m	Non recommandé

CAP2060P/CAP2060PC — SPÉCIFICATIONS

Moteur :	2 CV / 1.6 CV (Utilisation) 115 V – 60 HZ
Exigences du fusible :	15 A minimum
Pression de fonctionnement :	0 à 125 PSI
Réglage de la soupape de sécurité :	140 PSI
Cylindrée :	
Livraison d'air :	3,4 CFM @ 40 PSI 2,7 CFM @ 90 PSI
Intensité maximale à la pression de fonctionnement :	10.5
Taille du réservoir :	6 gallons
Sortie d'air :	1/4 po NPT (National Pipe Thread)
Réglages de l'interrupteur de pression	Marche à 95 PSI Arrêt à 125 PSI
Poids :	51Lbs
PSI = livres/pouces^2	CFM = pieds/minute^3



A. Interrupteur à pression : - L’interrupteur à pression est le mécanisme d’activation utilisé pour démarrer et arrêter le compresseur. Quand l’interrupteur est tiré en position de marche « On », le moteur et la pompe compressent l’air jusqu’à ce que la pression du réservoir atteigne la limite supérieure de pression de fonctionnement établie en usine. Lorsque la pression tombe sous le point d’enclenchement, le compresseur se remet automatiquement à comprimer l’air.

B. Manomètre du réservoir : Le manomètre du réservoir indique la pression de l’air présent dans le réservoir, en PSI (lbs/po).

C. Manomètre — pression régulée : Le manomètre (pression régulée) indique la quantité de pression permise dans la conduite de sortie (E), selon l’ajustement du régulateur.

D. Bouton du régulateur : Le bouton du régulateur sert à régler la pression d’air disponible à la conduite de sortie. On augmente la pression de sortie en faisant tourner le bouton dans le sens horaire; on tourne le bouton dans le sens antihoraire pour la diminuer.

E. Robinets de vidange : Ces robinets qu’on tourne ou sur lesquels on tire permettent, à leur ouverture, d’évacuer l’humidité des réservoirs.

INSTRUCTIONS D’UTILISATION

Procédure avant le démarrage :

1. Inspecter le compresseur afin de déceler toute composante endommagée. Ne pas utiliser le compresseur s’il est endommagé.
2. Vérifier que les réservoirs ont été vidangés et sont exempts de toute saleté ou humidité (voir « Vidange du réservoir »).

Procédure de démarrage :

1. Vérifier que l’interrupteur On/Off est à la position “Off”.
2. S’assurer que la pression du réservoir est à 0 lb/po.
3. Fixer le tuyau d’air à la conduite de sortie.
4. Brancher l’appareil dans une prise correctement mise à la terre.
5. Tirez l’interrupteur de “On/Off” (marche/arrêt) en position de “On”. Le compresseur entre alors un cycle automatique de fonctionnement et pause pour maintenir la pression du réservoir.
6. Ajuster le régulateur de pression à la valeur appropriée pour l’outil pneumatique.

Procédures d’arrêt :

1. Enfoncez l’interrupteur de “On/Off” en position “Off”.

Réparation et entretien :
Avant d'effectuer toute réparation ou opération d'entretien sur le compresseur, toujours débrancher tous les embouts et accessoires de l'appareil et débrancher celui-ci de la source électrique. Au moment de remplacer des pièces, n'utiliser que les pièces originales de rechange BOSTITCH.

Avis! : Ce compresseur est muni d'une pompe sans huile. Il n'y a aucune huile à remplacer ni à vérifier.

Vidange des réservoirs — Robinets de vidange rotatifs :
1. Vérifier que le compresseur est éteint (Off).
2. Tout en tenant la poignée, incliner le compresseur vers les robinets de vidange de façon qu'ils soient placés au fond du réservoir.
3. Tourner les robinets pour ouvrir la vanne.
4. Garder le compresseur incliné jusqu'à ce que toute l'humidité soit évacuée.

TOUTE AUTRE OPÉRATION D'ENTRETIEN NE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE QUE PAR UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ BOSTITCH

GUIDE DE DÉPANNAGE

REMARQUE : COUPER LA SOURCE D'ALIMENTATION ET VIDANGER LE RÉSERVOIR AVANT D'EFFECTUER TOUT RÉGLAGE OU RÉPARATION.

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil refuse de fonctionner	La pression du réservoir dépasse le niveau d'enclenchement	Une fois la pression descendue sous ce niveau, l'appareil se mettra en marche.
	La rallonge cause un appel de courant excessif	Vérifier les recommandations pour un calibre approprié de la rallonge (l'utilisation de rallonges n'est pas recommandée).
	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché	Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur
	L'appareil n'est pas sous tension ou en marche	Vérifier l'interrupteur à pression et s'assurer qu'il est à la position On. S'assurer que l'appareil est branché.
	Température froide (généralement sous le point de congélation)	Placer le compresseur dans un environnement plus chaud durant au moins 30 minutes, puis redémarrer.
Fuites d'air aux raccords	Raccords desserrés	Serrer les raccords. Vérifier avec de l'eau savonneuse. NE PAS TROP SERRER.
Fuite d'air à l'interrupteur sous pression	Clapet anti-retour obstrué	Retirer le clapet et le nettoyer
L'appareil n'accumule aucune pression	L'application exige une demande en air excessive	Réduire la demande sur le compresseur
	Tête desserrée	Serrer les boulons de la tête
	Joint statique défectueux	Retirer la tête puis vérifier si le joint est défectueux ou déformé. Remplacer au besoin.
L'appareil n'accumule aucune pression	Vannes usées ou défectueuses	Retirer la tête puis remplacer les vannes.
Fuite d'air au réservoir endommagées.	Soudures du réservoir d'air	⚠ AVERTISSEMENTS **NE PAS PERCER, SOUDER NI MODIFIER LE RÉSERVOIR DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT. DES RÉSERVOIRS ENDOMMAGÉS OU MODIFIÉS PEUVENT SE ROMPRE. REMPLACER IMMÉDIATEMENT LE RÉSERVOIR.**

Bostitch, Inc. garantit à l'utilisateur final que ce produit est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication et accepte, le cas échéant, de réparer ou remplacer, à la discrétion de Bostitch, tout produit défectueux pendant une période de 1 an à partir de la date d'achat. Cette garantie n'est pas transférable. Elle couvre uniquement les dommages résultant de défaut de matériaux et de fabrication, et ne couvre pas les conditions ou défauts de fonctionnement résultant d'une usure normale, d'une négligence, d'un abus d'usage, d'un accident ou de tentatives de réparation par une entité autre que notre Centre de réparation local ou un Centre de service de garantie autorisé.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE EXPRESSE. BOSTITCH NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES.

Cette garantie se limite aux ventes effectuées aux États-Unis et au Canada. Les limitations imposées par la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion des dommages occasionnels ou indirects n'étant pas reconnue dans certains États, les limitations ou exclusions précitées peuvent ne pas vous être adressées. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques en complément des droits particuliers dont vous pouvez bénéficier et qui varient d'un État à l'autre.

Pour obtenir des services liés à la garantie, retournez le produit à vos frais accompagné de la preuve d'achat à votre Centre de réparation local ou à un Centre de service de garantie autorisé. Pour obtenir l'adresse d'un Centre de service de garantie autorisé dans votre localité, composez le 1-800-556-6696.

NOTES: